



# Legge federale sul trasferimento internazionale dei beni culturali

## Legge

La legge federale sul trasferimento internazionale dei beni culturali (LTBC), entrata in vigore nel 2005, attua la Convenzione UNESCO del 14 novembre 1970 concernente le misure da adottare per interdire e impedire l'illecita importazione, esportazione e trasferimento di proprietà di beni culturali (Convenzione UNESCO 1970).

La LTBC intende contrastare il traffico illecito di beni culturali in maniera efficace e mirata, disciplinando l'importazione, l'esportazione e il trasferimento di beni culturali. Promuove inoltre gli scambi legali di beni culturali e favorisce la comprensione e il rispetto reciproci tra i popoli. Prevede la stipula di accordi bilaterali sull'importazione e il rimpatrio di beni culturali.

## Procedure

Dall'entrata in vigore della LTBC, le autorità federali (Amministrazione federale delle dogane AFD, Ufficio federale di polizia Fedpol, Ufficio federale della cultura UFC) hanno effettuato oltre 800 controlli coordinati di beni culturali, che in 157 casi hanno portato all'apertura di una procedura penale cantonale. Numerosi oggetti importati illecitamente hanno così potuto essere restituiti ai rispettivi Paesi di origine.

## Garanzie di restituzione per i musei

La LTBC è uno strumento che consente di promuovere i prestiti di beni culturali tra i musei, grazie alla concessione di garanzie di restituzione. I beni culturali prestati con questa garanzia sono protetti da qualsiasi pretesa di terzi durante la loro permanenza in Svizzera. Dal 2005, 5507 beni culturali provenienti da 402 musei hanno beneficiato di questo privilegio legale.

## Aiuti finanziari

Dal 2005, l'UFC ha sostenuto mediante aiuti finanziari oltre 80 progetti di conservazione del patrimonio culturale, presentati in particolare da Stati con cui la Svizzera ha firmato un accordo bilaterale.

## Accordi bilaterali

Il Consiglio federale può concludere trattati internazionali (accordi bilaterali) in materia d'importazione e di rimpatrio di beni culturali con gli Stati che hanno ratificato la Convenzione UNESCO 1970. I beni culturali oggetto di questi accordi bilaterali beneficiano di una maggiore protezione. La Svizzera ha già concluso accordi con Italia, Perù, Grecia, Colombia, Egitto, Cipro e Cina.

## Colloquio internazionale del 2 giugno 2015

In occasione del decennale dell'entrata in vigore della LTBC, il 2 giugno 2015 il Servizio specializzato trasferimento internazionale dei beni culturali organizza presso il centro Paul Klee di Berna un convegno internazionale dal titolo «La Convenzione UNESCO 1970: dieci anni di attuazione in Svizzera - La preservazione e gli obblighi di diligenza in materia di beni culturali».

## Servizio specializzato dell'UFC

Il Servizio specializzato trasferimento internazionale dei beni culturali dell'UFC è incaricato

dell'esecuzione della LTBC e competente per tutte le questioni relative al trasferimento dei beni culturali. Coordina i lavori delle autorità federali, rappresenta la Svizzera di fronte alle autorità estere ed è l'interlocutore per Cantoni, musei, commercianti d'arte, persone che svolgono vendite all'asta e ambienti interessati.

Ulteriori informazioni sono disponibili sul sito dell'UFC [www.bak.admin.ch/kgt](http://www.bak.admin.ch/kgt)

### **Indirizzo cui rivolgere domande**

Benno Widmer, responsabile del Servizio specializzato trasferimento internazionale dei beni culturali, Ufficio federale della cultura, tel. +41 58 465 70 21, [benno.widmer@bak.admin.ch](mailto:benno.widmer@bak.admin.ch)